

Buddha Steht Kopf

Die Lehre des Zen Meisters Seung Sahn. Übersetzung des "Dropping Ashes on the Buddha" von Zen Meister Seung Sahn. Context (1990)

Ein Auszug aus "Buddha steht kopf"

VON ZEN-MEISTER SEUNG SAHN

Hat die Katze Buddha-Natur?

Eines Abends, nach dem Dharma-Vortrag deutete ein Schüler auf Katz, die Katze des Zen-Zentrums in Cambridge und sagte zu Dae Soen Sa Nim: „Du hast vorhin gesagt, diese Katze sagt nicht, dass sie eine Katze ist, sie hat den Weiß-Nicht-Geist. Ist diese Katze erleuchtet? Ist sie es, wieso lehrt dann der Buddhismus, dass nur Menschen Erleuchtung erlangen können?“

Dae Soen Sa Nim antwortete: „Was ist Erleuchtung?“

„Ich weiß nicht.“

„Erleuchtung ist keine Erleuchtung. Sagt jemand, ich habe Erleuchtung erreicht, dann unterliegt er einem Irrtum. Viele Schüler denken, ich möchte Erleuchtung! Ich möchte Erleuchtung! Solange sie so denken, erreichen sie niemals Erleuchtung.“

Der Schüler sagte: „Die Katze denkt aber nicht über Erleuchtung oder keine Erleuchtung nach.“

„Die Katze ist einfach die Katze. Ich frage dich: Hat die Katze Buddha-Natur? Hat sie Buddha-Natur, so kann sie Erleuchtung erlangen, hat sie keine Buddha-Natur, dann auch keine Erleuchtung.“

„Hmmm.....ich weiß nicht.“

Dae Soen Sa Nim lachte: „Wunderbar, weiß nicht ist gut. Sehr gut.“

– *Übersetzt von Michaela-Elena Seyringer*